PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/556

(2015. gada 7. aprīlis),

ar kuru groza Padomes Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/413/KĀDP (2010. gada 26. jūlijs), ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP ([1]), un jo īpaši tā 23. pantu,

tā kā:

(1) Padome 2010. gada 26. jūlijā pieņēma Lēmumu 2010/413/KĀDP.

(2) Eiropas Savienības Vispārējā tiesa ar 2015. gada 22. janvāra spriedumu apvienotajās lietās T-420/11 un T-56/12 atcēla Padomes Lēmumus 2011/299/KĀDP ([2]) un 2011/783/KĀDP ([3]) ciktāl tie Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, iekļauj šādas vienības: *Ocean Capital Administration GmbH, First Ocean Administration GmbH, First Ocean GmbH & Co. KG, Second Ocean Administration GmbH, Second Ocean GmbH & Co. KG, Third Ocean Administration GmbH, Third Ocean GmbH & Co. KG, Fourth Ocean Administration GmbH, Fourth Ocean GmbH & Co. KG, Fifth Ocean Administration GmbH, Fifth Ocean GmbH & Co. KG, Sixth Ocean Administration GmbH, Sixth Ocean GmbH & Co. KG, Seventh Ocean Administration GmbH, Seventh Ocean GmbH & Co. KG, Eighth Ocean Administration GmbH, Eighth Ocean GmbH & Co. KG, Ninth Ocean Administration GmbH, Ninth Ocean GmbH & Co. KG, Tenth Ocean Administration GmbH, Tenth Ocean GmbH & Co. KG, Eleventh Ocean Administration GmbH, Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, Twelfth Ocean Administration GmbH, Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, Thirteenth Ocean Administration GmbH, Fourteenth Ocean Administration GmbH, Fifteenth Ocean Administration GmbH, Sixteenth Ocean Administration GmbH, Kerman Shipping Co. Ltd, Woking Shipping Investments Ltd, Shere Shipping Co. Ltd, Tongham Shipping Co. Ltd, Uppercourt Shipping Co. Ltd, Vobster Shipping Co. Ltd, Lancelin Shipping Co. Ltd., IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co.* un *Kish Shipping Line Manning Co.*.

(3) Balstoties uz jaunu pamatojumu, 32 no minētajām vienībām būtu atkal jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.

(4) Eiropas Savienības Vispārējā tiesa ar 2015. gada 22. janvāra spriedumu lietā T-176/12 atcēla Padomes Lēmumu 2012/35/KĀDP ([4]) iekļaut *Bank Tejarat* Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumā izklāstītajā to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.

(5) Balstoties uz jaunu pamatojumu, *Bank Tejarat* būtu atkal jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.

(6) Attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2010/413/KĀDP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

([1]) OV L 195, 27.7.2010., 39. lpp.
([2]) Padomes Lēmums 2011/299/KĀDP (2011. gada 23. maijs), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 136, 24.5.2011., 65. lpp.).
([3]) Padomes Lēmums 2011/783/KĀDP (2011. gada 1. decembris), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 319, 2.12.2011., 71. lpp.).
([4]) Padomes Lēmums 2012/35/KĀDP (2012. gada 23. janvāris), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 19, 24.1.2012., 22. lpp.).

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 7. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. RINKĒVIČS

PIELIKUMS

1. Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikuma I daļā izklāstītajā sarakstā iekļauj turpmāk minēto vienību:

I. **Personas un vienības, kuras ir iesaistītas kodolprogrammas vai ballistisko raķešu programmas darbībās, un personas un vienības, kuras atbalsta Irānas valdību**

B. *Vienības*

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
105.	Bank Tejarat	Pasta adrese: *Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O. Box*: 11365 -5416, *Tehran*; Tālr.: 88826690; Telekss: 226641 TJTA IR; Fakss: 88893641; Tīmekļa vietne: http:// www.tejaratbank.ir	*Bank Tejarat* sniedz ievērojamu atbalstu Irānas valdībai, piedāvājot finanšu resursus un finanšu pakalpojumus naftas un gāzes atradņu projektiem. Naftas un gāzes nozare ir nozīmīgs Irānas valdības finansējuma avots, un vairākus *Bank Tejarat* finansētos projektus īsteno Irānas valdības īpašumā esošo vai kontrolēto vienību meitasuzņēmumi. Turklāt *Bank Tejarat* joprojām daļēji pieder Irānas valdībai un ir cieši saistīta ar to, kura tādējādi var ietekmēt *Bank Tejarat* lēmumus, tostarp tās iesaisti tādu projektu finansēšanā, ko Irānas valdība uzskata par lielu prioritāti. Turklāt, tā kā *Bank Tejarat* nodrošina finansējumu dažādiem jēlnaftas ieguves un pārstrādes projektiem, kuru īstenošanai nepieciešams iegādāties svarīgākās iekārtas un tehnoloģijas tajās nozarēs, kur šādu iekārtu un tehnoloģiju piegāde izmantošanai Irānā ir aizliegta, *Bank Tejarat* var identificēt kā tādu, kas iesaistīta aizliegtu preču un tehnoloģiju iepirkšanā.	8.4.2015.

2. Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikuma III daļā izklāstītajā sarakstā iekļauj turpmāk minētās vienības:

III. **Irānas Islāma Republikas kuģniecības uzņēmums (*Islamic Republic of Iran Shipping Lines – IRISL*)**

B. *Vienības*

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
4.	Ocean Capital Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB92501 (Vācija), izdots 2005. gada 4. janvārī.	Vācijā reģistrēts *IRISL* holdinga uzņēmums, kas ir *IRISL* īpašumā un kontrolē.	8.4.2015.
5.	First Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94311 (Vācija), izdots 2005. gada 21. jūlijā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
5.a	First Ocean GMBH & Co. Kg	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102601 (Vācija), izdots 2005. gada 19. septembrī; IMO Nr. 9349576	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
6.	Second Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94312 (Vācija), izdots 2005. gada 21. jūlijā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
6.a	Second Ocean GMBH & Co. Kg	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102502 (Vācija), izdots 2005. gada 24. augustā; IMO Nr.: 9349588.	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
7.	Third Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94313 (Vācija), izdots 2005. gada 21. jūlijā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
7.a	Third Ocean GMBH & Co. Kg	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102520 (Vācija), izdots 2005. gada 29. augustā; IMO Nr.: 9349590	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
8.	Fourth Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94314 (Vācija), izdots 2005. gada 21. jūlijā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
8.a	Fourth Ocean GMBH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102600 (Vācija), izdots 2005. gada 19. septembrī	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
9.	Fifth Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94315 (Vācija), izdots 2005. gada 21. jūlijā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
9.a	Fifth Ocean GMBH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102599 (Vācija), izdots 2005. gada 19. septembrī; IMO Nr.: 9349667	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
10.	Sixth Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94316 (Vācija), izdots 2005. gada 21. jūlijā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
10.a	Sixth Ocean GMBH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102501 (Vācija), izdots 2005. gada 24. augustā; IMO Nr.: 9349679	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
11.	Seventh Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94829 (Vācija), izdots 2005. gada 19. septembrī	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
11.a	Seventh Ocean GMBH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102655 (Vācija), izdots 2005. gada 26. septembrī; IMO Nr.: 9165786	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
12.	Eighth Ocean Administration GMBH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94633 (Vācija), izdots 2005. gada 24. augustā;	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
12.a	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102533 (Vācija), izdots 2005. gada 1. septembrī; IMO Nr.: 9165803	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94698 (Vācija), izdots 2005. gada 9. septembrī	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
13.a	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102565 (Vācija), izdots 2005. gada 15. septembrī; IMO Nr.: 9165798	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija;	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
14.a	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102679 (Vācija), izdots 2005. gada 27. septembrī; IMO Nr.: 9165815	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94632 (Vācija), izdots 2005. gada 24. augustā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
15.a	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA102544 (Vācija), izdots 2005. gada 9. septembrī; IMO Nr. 9209324	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRB94573 (Vācija), izdots 2005. gada 18. augustā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
16.a	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija; uzņēmuma reģistrācijas dokuments # HRA10250 (Vācija), izdots 2005. gada 25. augustā	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	*Schottweg 5, Hamburg 22087,* Vācija	Pieder *IRISL* ar *Ocean Capital Administration GmbH* starpniecību, kas ir *IRISL* holdinga uzņēmums.	8.4.2015.
37.	IRISL Maritime Training Institute	*No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Tehran,* Irāna	*IRISL Maritime Training Institute* ir *IRISL* īpašumā un kontrolē, kuram pieder 90 % sabiedrības akciju un kura pārstāvis ir Direktoru padomes priekšsēdētāja vietnieks. Tā ir iesaistīta *IRISL* darbinieku apmācībā.	8.4.2015.
39.	Kheibar Co.	*Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Tehran,* Irāna	*Kheibar Co.* ir *IRISL* īpašumā un kontrolē, kuram pieder 81 % sabiedrības akciju un kura pārstāvis ir Direktoru padomes priekšsēdētāja vietnieks. Tā piegādā kuģu rezerves daļas.	8.4.2015.
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	*Sanaei Street Kish Island,* Irāna	*Kish Shipping Line Manning Co.* ir *IRISL* īpašumā un kontrolē. Tā ir iesaistīta *IRISL* personāla atlasē un vadībā.	8.4.2015.